

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 109 (1983)  
**Heft:** 42

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NUR FÜR REALISTEN: DAS KONZEPT DER ZUKUNFT. TOYOTA TERCEL 4x4.



**Der Tercel 4x4 hat Zukunft.** Ein spritziger 1500er-Motor, 5-Gang-Getriebe, Frontantrieb und grosse Heckklappe machen ihn zur wirtschaftlichen und bequemen Familienlimousine. Sein jederzeit zuschaltbarer Vierradantrieb und ein zusätzlicher Kriechgang jedoch eröffnen ihm neue Dimensionen: Sicherheit und Unabhängigkeit bei jedem Wetter und allen Strassenverhältnissen.

**Der Tercel 4x4 bietet mehr. Ohne Aufpreis.** Toyota hat einfach an alles gedacht: Verstellbare Kopfstützen, getönte Scheiben, Halogenlicht, Nebelschlussleuchte, von innen verstellbare Außen- spiegel, Heckscheibenwischer und -dusche, 3-Wellen-Radio mit Verkehrsfunkdecoder und vieles

mehr gehört bei einem Toyota zur Grundausstattung. Serienmäßig.

**Der Tercel 4x4 hat Profil.** Der Tercel 4x4 profitiert sich nicht nur dadurch, dass er auch dort weiterkommt, wo andere kapitulieren müssen: Auch sein eigenständig-originales Design hebt ihn von der Masse ab, stellt in seiner Funktionalität aber mehr als einen Modetrend dar.

GUNSTIGE FINANZIERUNG DURCH  
**TOYOTA MULTI-LEASING**  
TELEFON 01-495 24 95

**Der Toyota Tercel 4x4.** 5 Türen, 5 Plätze, längs eingebauter 4-Zylinder-Motor, 1452 cm<sup>3</sup>, 52 kW (71 PS) DIN. 5-Gang-Getriebe. Frontantrieb. Während der Fahrt zu- und abschaltbarer 4-Rad-Antrieb. Zusätzlich Kriechgang. Anhängelast 1010 kg oder 1300 kg mit durchgehender Bremse.

**Fr. 17 750.-.** Auf Wunsch: Zweifarbenlackierung Fr. 200.-, elektrisches Schiebedach Fr. 800.-.

**TOYOTA**  
Mit Technologie zum Erfolg.